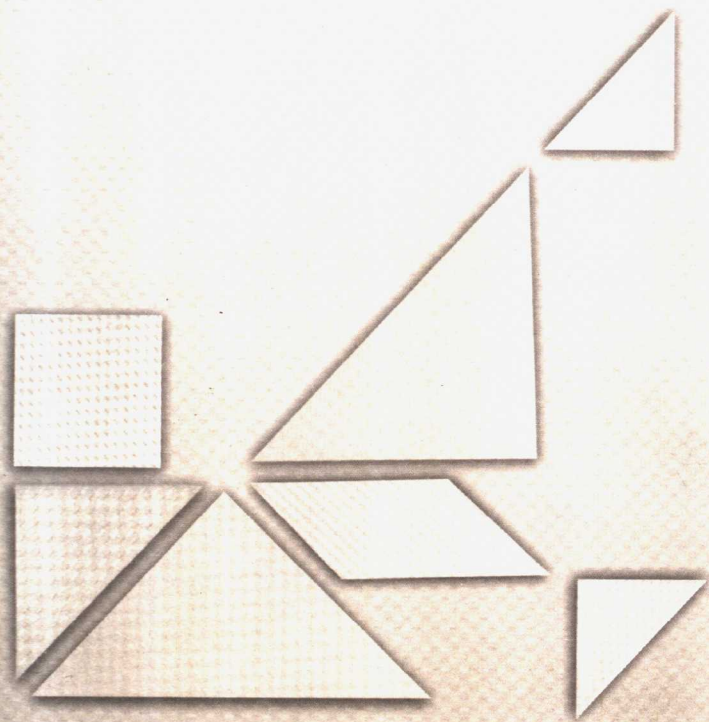


同济·法兰西文化丛书

法兰西思想评论

(第一卷)



高宣扬 主编
同济大学出版社

同济·法兰西文化丛书

法兰西思想评论

第一卷

(2004)

高宣扬 主编

启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会

文 集

(2004年10月11日至13日)

同济大学,上海

Actes du colloque international

Les Lumières et la philosophie française contemporaine

du 11 au 13 octobre 2004

Université de Tongji, Shanghai

同济大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

法兰西思想评论·第一卷/高宣扬主编. —上海:同济大学出版社, 2005. 5

(同济·法兰西文化丛书)

ISBN 7-5608-2958-9

I. 法… II. 高… III. 哲学—研究—法国
IV. B565.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 036197 号

同济·法兰西文化丛书

法兰西思想评论·第一卷

高宣扬 主编

责任编辑 张德胜 责任校对 郁 峰 封面设计 林家阳 陈益平

出 版 同济大学出版社
发 行

(上海四平路 1239 号 邮编 200092 电话 021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 苏州望电印刷有限公司印刷

开 本 850mm×1168mm 1/32

印 张 10.5

字 数 304 000

印 数 1—3 100

版 次 2005 年 5 月第 1 版 2005 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5608-2958-9/B·20

定 价 20.00 元

本书若有印装质量问题, 请向本社发行部调换

《同济·法兰西文化丛书》 学术顾问及编辑委员会

学术顾问

托尼·安德列安尼(Tony Andréani), 巴黎第一大学教授

奥利维耶·布洛赫(Olivier Bloch), 巴黎第一大学前哲学系主任,
法国哲学会副主席

贝尔纳特·布尔乔亚(Bernard Bourgeois), 法国哲学会主席, 法国
精神与政治科学院院士

贾克·董特(Jacques D'Hondt), 法国哲学会前主席, 法国布阿济
耶大学终身教授

乔治·拉毕卡(Georges Labica), 巴黎第十大学第一副校长兼哲
学系主任

安德列·多舍尔(André Tosel), 法国尼斯大学前副校长, 巴黎第
一大学和尼斯大学前哲学系主任

主编 高宣扬

编委 (以拼音字母为序)

陈家琪	杜小真	段德智	冯俊	高宣扬	郭宏安
刘国英	刘小枫	莫伟民	钱捷	尚杰	孙向晨
孙宜学	孙周兴	汪堂家	许钧	徐卫翔	杨大春
于奇智	章仁彪	张尧均			



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”
于 2004 年 10 月 11 日至 13 日在同济大学举行



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”与会者合影



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”会场之一



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”会场之二



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”会场之三



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”会场之四



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”会外交流



“启蒙与当代法国哲学国际学术研讨会”会外交流

丛书总序

法国现代派文学的创始人和后现代思想的启蒙者波德莱,在评论雨果的《悲惨世界》时说,作为世界级的伟大作家,他具有诗人般的才华,兼备思想家的深刻洞见,又不愧为最体贴民情的慈善家。正因为这样,雨果才具有令人难以置信的能力,将一切几乎不可能表达的事物,表现和塑造成为与诗歌美同具感染力的世界,不断地从真实中分离出崇高、又从崇高中分离出真实,把这个富有魅力、又充满邪恶的神秘世界,同悲喜剧并存的人生,有机地旋转在同一舞台上,启发世人用心地学会生活的艺术。

其实,在法国的文化史上,自法兰西民族开始创立自己的语言,逐步从罗马帝国独立以后,在各个历史时期内,总是大师辈出,个个像雨果那样,既有作家的创作能力,又有诗人般的才华和哲学家的敏锐思想;而到了20世纪,当世界范围内的思想文化危机异常尖锐、人类创造灵感惨遭厄运的时候,正是当代的法国思想家、哲学家、文学家和诗人们,很突出地以其惊人的创造生命力,独领风骚,将20世纪谱写成富有思想性、可与任何伟大时代相媲美的历史乐章。

同济大学法国思想文化研究中心恰巧在“中法文化年”的历史机遇中建立。它的适时诞生,正好见证了对法国思想文化的研究以及对推动中法文化思想交流的时代意义。由本中心主编,并受五位德高望重的法国哲学家所组成的顾问委员会以及全国杰出的同行们所构成的编委会的监督和指导,《同济·法兰西文化丛书》,秉承开放和自由的学术研究原则,一方面将及时地收集和发表我

们这个时代对于法国思想文化的研究专著,另一方面还要有步骤地翻译优秀的法国思想文化作品,以促进两国的思想文化交流。为此,我们竭诚欢迎全国研究法国思想文化的同行们,共襄盛举,将《同济·法兰西文化丛书》真正办成开放而又活泼繁荣的中法文化交流的学术园地。

高宣扬

于上海同济大学

2004年10月

目 录

丛书总序

卷首语:当代法国哲学的逾越精神 高宣扬(1)

Les Lumières hier et aujourd'hui Georges Labica(22)

启蒙:昨天与今天 [法]乔治·拉毕卡(36)

La littérature philosophique clandestine de l'âge classique,
son rapport avec la philosophie des Lumières, son intérêt
pour le temps présent Olivier Bloch(39)

古典时代的秘密哲学文献:它与启蒙哲学的关系

及其现代意义 [法]奥利维埃·布洛赫(55)

Historiographie et anti-Lumières : Empire de Niall

Ferguson, ou la voie Royale de l'obscurantisme
..... Thierry Labica(60)

历史文献与反启蒙:奈尔·弗格森的《帝国》或

蒙昧主义的康庄大道 [法]梯也里·拉毕卡(67)

La recherche en philosophie politique André Tosel(72)

法国政治哲学的研究状况 [法]安德雷·多舍尔(91)

Non-familiarité et autrui: l'herméneutique de l'amitié

chez Derrida et ses implications politiques
..... Lau Kwok-ying(103)

非亲缘性与他者:德里达的友情诠释论及其政治意涵

..... [中国香港]刘国英(127)

Politique et luttes des classes en France

..... Jacques D'Hondt(143)

法国的政治与阶级斗争..... [法]雅克·董特(149)

Un siècle de la philosophie française contemporaine

..... Bernard Bourgeois(153)

一个世纪的法国当代哲学..... [法]贝尔纳特·布尔乔亚(158)

Stärke und Schwäche des Urteilskraft

判断力的强与弱..... [德]克劳斯·黑尔德(183)

18 世纪法国启蒙哲学特点的重新审视

冯俊(196)

现代政治理念的颠覆:列维纳政治哲学引论

孙向晨(215)

在对启蒙的反思中猜度一个问题:何谓成熟?

柯小刚(228)

癫狂与权力:福柯、康德与现象学.....

于奇智(252)

现代性问题:福柯-哈贝马斯争论

莫伟民(266)

试论德里达历史哲学中的先验维度.....

方向红(278)

在欲望与权力之间:德勒兹与福柯思想互动探析 ...

程党根(295)

福柯的生存美学的基本精神.....

高宣扬(308)

跋

(319)

Table des matières

Préface de la collection

Prologue: L'esprit de transgression de la philosophie

française contemporaine Kha Saen Yang(1)

Les Lumières hier et aujourd'hui Georges Labica(22)

La littérature philosophique clandestine de l'âge classique,

son rapport avec la philosophie des Lumières,

son intérêt pour le temps present Olivier Bloch(39)

Historiographie et anti-Lumières : Empire de Niall

Ferguson, ou la voie Royale de l'obscurantisme

..... Thierry Labica(60)

La recherche en philosophie politique André Tosel(72)

Non-familiarité et autrui: l'herméneutique de l'amitié

chez Derrida et ses implications politiques

..... Lau Kwok-ying(103)

Politique et luttes des classes en France

..... Jacques D'Hondt(143)

Un siècle de la philosophie française contemporaine

..... Bernard Bourgeois(153)

Stärke und Schwäche des Urteilskraft Klaus Held(162)

Re é valuation des caractères principaux de la	
philosophie des Lumi res françaises	Fengjun(196)
reconsidération à la philosophie politique de Levinas	
.....	Sun xiangchen(215)
Les Lumières et la maturité	Ke Xiaogang(228)
La folie et le pouvoir, Foucault, Kant et la	
phénoménologie	Yu Qizhi(252)
Le débat entre Foucault et Habermas, la problématique	
de la Modernité	Mo Weiming(266)
Sur la dimension transcendante de la philosophie	
historique de Derrida	Fan Xianghong(278)
Entre le désir et le pouvoir, Deleuze et Foucault	
.....	Cheng Danggen(295)
L'esthétique de l'existence chez Foucault	
.....	Kha Saen Yang(308)
Epilogue	Kha Saen Yang(319)

Prologue: L'esprit de transgression
de la philosophie française contemporaine

卷首语：当代法国哲学的逾越精神

高宣扬

（同济大学法国思想文化研究中心）

19 世纪末，当尼采以“真正艺术家的眼睛”，穿透历史而发出“重估一切价值”的豪迈口号时，他并没有忘记向他的最早的“教育者”（als Erzieher）叔本华（*Unzeitgemäße Betrachtungen*, 1873-1876）表示由衷的感恩，从而一览无遗地展现出尼采的“永恒回归”的广阔理论视野。今天，当我们刚刚跨入 21 世纪的门槛，试图探索未来哲学和文化重建的可能思路的时候，也应该回顾法国哲学领域中所发生过的重大理论变革，不但以哲学家的眼光，而且特别要尽可能地以诗人的感情，像法国诗人瓦雷里（Paul Valéry, 1871—1945）所说的那样，以惊人的毅力和近乎于疯狂的执着，聚精会神和反复思考，不畏艰难地在已经精心挑选过的语词中，一再地字斟句酌，以便简练而深刻地重现那些发生过的惊心动魄的理论事件，激荡起潜藏于内心深处的精神波涛，从中发现哲学创造游戏的审美乐趣及其激发生命冲动的自由本质。

一、对启蒙的超越

(一) 后现代性在现代性中的渗透

尝试以尼采的那种“诗性哲学家”的特殊视域,首先就要粗略地环视展现在我们眼前的当代法国哲学的宏伟历史图景,体会那充满灵感的思想创造的历史氛围。

从第二次世界大战结束到 21 世纪初的半个多世纪,是西方“现代性”(modernité)文化经历近四百年成长、发展和反复危机的过程之后,终于达到具备自觉进行反省和全面自我批判的时代,因而也是“现代性”进入成熟、面临着其本身所孕育而生的“后现代性”的挑战的不平静年代。因此,在我们面前展现的,是从第二次世界大战结束后连续不断进行的自由学术争论所带来的理论建设和文化重构的活跃繁荣局面。精神分析学、存在主义、现象学再生运动、新马克思主义、符号论、诠释学、结构主义、后结构主义、解构主义、建构主义、文化批判理论、新女性主义和后现代主义,各种理论派别、意识形态和科学理论先后登场,各抒己见,一派百花齐放、百家争鸣的自由创造局面。它们之间不但开展了空前未有的相互争论和批判,而且连各个学派自身也不停地进行自我分化和自我革新;用福柯的话来说,就是不断地使其自身从经验中“拔除出来”,一再地蜕变成新的理论形态。

(二) 思想群星灿烂的“后启蒙”时代

在近半个多世纪当代法国哲学园地的高空中,耀眼地闪烁着成群的思想明星,由他们所散发出来的智能光芒,至今仍然照亮着哲学创造的思路。如果按出生年代的顺序简单排列的话,那些影响着 20 世纪下半叶哲学发展方向、并有资格被称为“哲学大师”的当代法国哲学家有:马里坦(Jacques Maritain, 1882—1973)、吉尔松(1884—1978)、巴什拉(Gaston Bachelard, 1884—1962)、让·华尔(Jean Wahl, 1888—1974)、加普里尔·马塞尔(Gabriel Mar-

cel, 1889—1973)、乔治·巴塔耶(Georges Bataille, 1897—1962)、亚历山大·科耶夫(Alexandre Kojève, 1901—1968)、杜美济(Georges Dumézil, 1898—1986)、拉康(Jacques Lacan, 1901—1981)、柯以列(Alexandre Koyré, 1902—1964)、乔治·冈吉莱姆(Georges Canguilhem, 1904—1995)、牟尼耶(Emmanuel Mounier, 1905—1950)、萨特(Jean-Paul Sartre, 1905—1980)、雷蒙·阿隆(Raymond Aron, 1905—1983)、列维纳(Emmanuel Levinas, 1906—1995)、依波里特(Jean Hyppolite, 1907—1968)、梅洛-庞蒂(Maurice Merleau-Ponty, 1908—1961)、列维-施特劳斯(Claude Lévi-Strauss, 1908—1986)、西蒙·德波瓦(Simone de Beauvoir, 1908—1986)、勒斐伯勒(Henri Lefebvre, 1901—1991)、乔治·波利兹(Georges Politzer, 1903—1942)、米凯尔·杜夫连(Mikel Louis Dufrenne, 1910—1995)、阿尔伯特·加缪(Albert Camus, 1913—1960)、罗兰·巴特(Roland Barthes, 1915—1980)、保尔·利科(Paul Ricoeur, 1915—)、格雷马斯(Algirdas Julien Greimas, 1917—1992)、阿尔图塞(Louis Althusser, 1918—1990)、埃德加·莫林(Edgar Morin, 1921—)、勒耐·杰拉特(René Girard, 1923—)、利奥塔(Jean-François Lyotard, 1924—1998)、德舍多(Michel Jean Emmanuel de la Barge de Certeau, 1925—1986)、德勒兹(Gilles Deleuze, 1925—1995)、阿兰·杜连(Alain Touraine, 1925—)、福柯(Michel Foucault, 1926—1984)、鲍德里亚(Jean Baudrillard, 1929—)、布迪厄(Pierre Bourdieu, 1930—2002)、德里达(Jacques Derrida, 1930—2004)、米歇尔·谢尔(Michel Serres, 1930—)、哥德曼(Lucien Goldmann, 1931—1970)、露斯·伊丽加蕾(Luce Irigaray, 1932—)、莎拉·柯夫曼(Sarah Kofman, 1934—1994)、哥德里耶(Maurice Godelier, 1934—)、尼柯斯·普兰查(Nicos Poulantzas, 1936—1979)、格吕克曼(André Gluckmann, 1937—)、朱丽亚·克里斯蒂瓦(Julia